

Quali / MSA Englischprüfung mündlich: Teil „Interpreting“

Dialogue 5: At a tourist information centre in Dublin

Staff member	You	German Tourist
Good morning. Welcome to the Dublin Tourist Information Centre. How can I help you?		
		Guten Morgen. Wir sind zum ersten Mal in Dublin.
No problem. Are you looking for sightseeing tips or tours?		
		Wir bleiben nur zwei Tage und möchten so viel wie möglich sehen.
I recommend Trinity College, Dublin Castle and the Guinness Storehouse.		
		Gibt es auch eine geführte Stadtrundfahrt mit dem Bus?
Yes, we offer hop-on-hop-off bus tours. They stop at all major sights.		
		Was kostet die Tour für zwei Erwachsene?
It costs thirty euros per person and is valid for one day.		
		Können Sie uns noch ein günstiges Restaurant in der Nähe empfehlen?
Of course. There is a traditional Irish pub just around the corner.		

Dialogue 5: At a tourist information centre in Dublin - **Solution**

Staff member	You	German Tourist
Good morning. Welcome to the Dublin Tourist Information Centre. How can I help you?	Guten Morgen. Willkommen im Touristeninformationszentrum von Dublin. Wie kann ich Ihnen helfen?	
	Good morning. We are in Dublin for the first time.	Guten Morgen. Wir sind zum ersten Mal in Dublin.
No problem. Are you looking for sightseeing tips or tours?	Kein Problem. Suchen Sie nach Tipps zu Sehenswürdigkeiten oder nach Touren?	
	We are only staying for two days and would like to see as much as possible.	Wir bleiben nur zwei Tage und möchten so viel wie möglich sehen.
I recommend Trinity College, Dublin Castle and the Guinness Storehouse.	Ich empfehle das Trinity College, das Dublin Castle und das Guinness Storehouse.	
	Is there also a guided city tour by bus?	Gibt es auch eine geführte Stadtrundfahrt mit dem Bus?
Yes, we offer hop-on-hop-off bus tours. They stop at all major sights.	Ja, wir bieten Hop-on-Hop-off-Bustouren an. Sie halten an allen wichtigen Sehenswürdigkeiten.	
	How much does the tour cost for two adults?	Was kostet die Tour für zwei Erwachsene?
It costs thirty euros per person and is valid for one day.	Sie kostet dreißig Euro pro Person und ist einen Tag lang gültig.	
	Can you also recommend an inexpensive restaurant nearby?	Können Sie uns noch ein günstiges Restaurant in der Nähe empfehlen?
Of course. There is a traditional Irish pub just around the corner.	Natürlich. Gleich um die Ecke gibt es einen traditionellen irischen Pub.	

 **At a Tourist Information Centre**

Merkblatt für die mündliche Englischprüfung (Interpreting)

 **1. Worum geht es?**

Du bist in einer fremden Stadt.

Du fragst in der **Touristeninformation** nach:

- Sehenswürdigkeiten
 - Touren
 - Preisen
- Wegbeschreibungen
 - Restaurants

 **Wichtig:**

Du **übersetzt mündlich**

- Englisch → Deutsch
- Deutsch → Englisch

und sprichst **höflich und verständlich**.

 **2. Wichtigste Vokabeln**

 **Orte & Personen**

- **tourist information centre** – Touristeninformation
 - **staff member** – Mitarbeiter/in
 - **tourist** – Tourist/in
 - **attraction / sight** – Sehenswürdigkeit
 - **city centre** – Stadtzentrum
 - **map** – Stadtplan
-

Touren & Organisation

- **(guided) tour** – (geführte) Tour
 - **city tour** – Stadtrundfahrt
- **hop-on-hop-off bus** – Hop-on-Hop-off-Bus
 - **ticket** – Eintrittskarte
 - **price / cost** – Preis / kosten

Zeit & Aufenthalt

- **to stay** – bleiben
- **one / two days** – ein / zwei Tage
- **opening hours** – Öffnungszeiten
- **today / tomorrow** – heute / morgen

Essen (typische Zusatzfrage!)

- **restaurant** – Restaurant
 - **pub** – Pub
- **traditional** – traditionell
- **cheap / inexpensive** – günstig

3. Wichtige Sätze (die musst du können!)

Begrüßung

- **“Good morning. How can I help you?”**
- **Guten Morgen. Wie kann ich Ihnen helfen?**

Informationen erfragen

- **“We are here for the first time.”**
- **“We would like some information.”**

- “We are staying for two days.”

★ Empfehlungen

- “You should definitely visit ...”
 - “I recommend ...”

🚗 Touren & Tickets

- “Is there a guided city tour?”
- “How much does it cost?”
- “Is the ticket valid for one day?”

🍴 Restaurant

- “Can you recommend a good restaurant?”
- “Is there a cheap place nearby?”

🙏 Höflichkeit (sehr wichtig!)

- “Thank you very much.”
- “Thanks for your help.”
- “You’re welcome.”

✅ 4. Hilfreiche Satzanfänge (geben Sicherheit!)

✅ Diese helfen, **eine Antwort zu beginnen**, auch wenn man unsicher ist:

- “We would like to ...”
- “Can you tell us ...?”
 - “Is there also ...?”
- “How much does ... cost?”
- “Could you recommend ...?”

✓ 5. Prüfungstipps ★

- Sprich **ruhig und deutlich**
- Lieber **einfache Sätze** als kompliziert
 - Höflichkeit gibt **Pluspunkte**
- Fehler sind erlaubt – **weitereprechen!**